Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Aire-la-Ville**	**FEM**
CLUB 2	**Rolling Aventicum**	**FEM**

Lieu/ Ort Location/Luogo	**Aire-La-Ville**	Date / Datum Date / Data	**30.04.2016**
Start/Beginn Début/Inizio **19:25**	End/Ende Fin/Fine **21:10**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**W19**

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	**X**	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	**16**

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	215072	BERTA-SOLER	Suzanne	
Official scorer Marqueur	215071	BERTA	Richard	
Referee 1 Arbitre 1	206265	MOREL	Loïc	
Referee 2 Arbitre 2	207029	ROCHAT	Laurent	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1	2	6
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	2		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	3		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Rolling Aventicum**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.: **Arbitre du club d'Avenche en remplacement**

1 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
94	©	HOWALD	Jennifer	211262
7	A	PALLEY	Alicia	210214
52	G	CARBONELL	Aurélie	216918
	G			
5		BERTA	Sydney	215083
18		LATHION	Tanya	216869
95		RUMMEL	Katia	215086
12		GESCHWORNER	Ludivine	215081
8		CHERPIN	Ophélie	215087
19		BLOCH	Chantal	215085
21		SICAULT	Diane	212270

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	STIRN	Nicolas		210030

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
19:10	94	5	1				
21:06	21	95	2				
TOTAL							2
TIME OUT				X		X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
21:49	19	2	23:49	S1
23:55	5	2	25:55	G1
42:48	18	2	44:48	E
TOTAL			6	min

2 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
89	©	BOURQUI	Julie	205156
79	A	GRANDJEAN	Sonia	210157
60	G	YERLY	Floriane	206319
	G			
97		FAUGEL	Marion	215095
96		SAVARY	Valentine	213397
66		GRANDJEAN	Cyntia	210156
18		PILLONEL	Cheryl	212519
8		VON ALLMEN	Maude	202612
19		FAWER	Elodie	207235

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	JAUNIN	Simon		203260

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
16:39	66	97	1				
31:41	97	79	2				
34:32	66		3				
43:08	79	97	4				
43:21	79		5				
53:14	66	79	6				
TOTAL							6
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
09:18	66	2	11:18	D
41:51	18	2	43:51	B1
TOTAL			4	min